

Getxo

La Galea



Euskera | Castellano

www.getxo.net/turismo

Galea kostako zerrenda ederra da, itsaslabarrek, hondartzek eta badiek osatua, eta kostaren gaineko ikuspegi bikainak ditu. Zona osoak antzekotasun handia du Frantziako Normandiako gres zuriko labarrekin eta Ingalaterrako Doverrekoekin. Getxoko eta gure udalerriaz kanpoko biztanle askorentzat aisiarako zona da, eta landa berdeak eta pinuen basoak aurki daitezkeenez, inguru aproposa da naturarekin harremanetan jartzeko.

Galean zehar, inguruko leku estrategikoetan ondorengoak aurkituko dituzu: **Aixerrota**: Getxon izandako errota zaharren artean bakarra, oraindik ere zutik jarraitzen duena. 1726 eta 1727 urte artean eraiki zuten. **Galeako Gotorlekua – Printzearen Gaztelua**: XVIII. mendeko gotorleku interesgarria. Bizkaian geratzen den XVIII. mendeko eraikuntza militarren adibide bakarra da. Era berean, **Andra Mari Eliza**, Getxoko lehen biztanle gunea eliza

honen inguruan sortu zen (XII. mendean). Elizatik hurbil, **Aingeruaren basiliza** eta **Karmengo Ama-ren Hilerria**.

Kirola maite dutenentzat, Galean **Galeako Zelaia**, Neguriko Golf Real Sociedad taldearen egoitza eta **Galeako Hipika kluba** aurkitzen dira. **Punta Galea Big Challenge** ere urtero leku horretan egiten da. Galeako olatua deitzen dena olatu luzea izateagatik bereizten da; hau da, berrehun bat metrokoa. Tamaina nahiko handia hartzen du, eta 60 metroko labar baten oinarrian hausten da, Abrako badia-
ren eskuin aldean, Bilboko Portu Komertzialaren aurrean. Lurrez sartzeko oso zaila da, eta surf egiteko oso gutxitan aprobetxatzen da. Itsasoz sartzea, aldiz, errazagoa da, Getxoko Kirol Portutik hiru milia baino gutxiagora baitago.



LA GALEA

La Galea es una bella franja costera formada por una sucesión de acantilados, playas y ensenadas con espléndidas panorámicas sobre la costa. Toda la zona guarda una gran similitud con los famosos acantilados de gres blanco de Normandía en Francia y Dover en Inglaterra. Esta zona de esparcimiento para muchos habitantes de Getxo, y de fuera de nuestro municipio, cuenta con verdes campos y bosques de pinos, lo que da como resultado un entorno ideal de contacto con la naturaleza.

Durante el paseo por La Galea encontrarás los siguientes recursos situados en lugares estratégicos de la zona: **Molino de Aixerrota**: único de los antiguos molinos que existieron en Getxo y que aún continúa en pie. Su construcción se llevó a cabo entre los años 1726 y 1727. Y el **Fuerte de la Galea – Castillo del Príncipe**: se trata de un interesante ejemplo de fortificación del Siglo XVIII. Es el único ejemplar en toda Bizkaia de construcción militar de ese siglo que se ha conservado

hasta nuestros días. Y la **Iglesia de Andra Mari**, alrededor de esta iglesia surgió el primer núcleo poblacional de Getxo (s.XII). Próxima a la iglesia se halla la **Ermita del Angel de la Guarda y el cementerio de Ntra. Sra. del Carmen**.

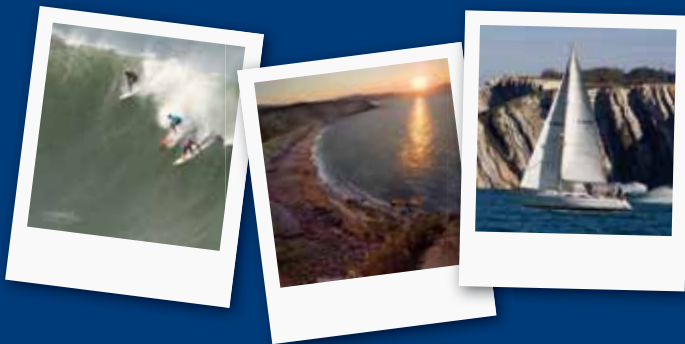
Para los amantes del deporte en La Galea se encuentran las instalaciones del Campo de La Galea, sede de la **Real Sociedad de Golf de Neguri** y del **Club Hípico La Galea**, así como el lugar donde se celebra cada año el **Punta Galea Big Challenge**. La ola de La Galea se caracteriza por ser una ola larga, de unos doscientos metros de recorrido; aguanta mucho tamaño, rompe en la base de un acantilado de 60 metros de altura, en el lado derecho de la Bahía del Abra, frente al Puerto Comercial de Bilbao, de muy difícil acceso por tierra, por lo que se surfea en contadas ocasiones. Por el contrario, es de fácil acceso por mar, ya que se está a menos de tres millas del Puerto Deportivo de Getxo.



harkaitza Eibar (Gipuzkoa) bitarte hedatzen den sinklinal luzatua da, eta egitura geologikoa hartzen du Eozenoan zehar. Sinklinalaren iparraldean eta hegoaldean dauden hareharrien barra azpibertikalekin lursailaren formak eratzen dira. Hareharrien harrobi izugarri horiek makina bat eginkizunetarako balio izan dute. Getxo erdia, gutxienez, material horren laguntzarekin eraiki da: etxerik txikienetik hasi eta elizara bitarte, baserriak eta finka handiak barne, harri-mota horrekin eraiki dira. Gainera, harriaren sendotasunari, duen tonu atsegina gehitu behar zaio.

Begiratoki natural bikain horretan aurrera goazela, kalak ikus daitezke, **Gorrondatxe/Aizkorriko hondartza**. Hondartza hori, uren kalitateari eta kokatzen den ingurumen-inguruari esker, Euro-

pako Erkidegoko Bandera Urdinaren mereziduna da. Sari horrekin ondorengoak saritzen dira: bainatzeko uren kalitatea, garbitasuna, ingurumenaren inguruko informazioa eta hezkuntza, segurtasuna eta zerbitzuak eta instalazioak. Aizkorriko dunak bertako landarediarekin gure itsasertzean kontserbatzen diren gutxienetarikoz batzuk dira. Bertako faunaren barruan, apo lasterkaria (Bufo calamita) aipatu behar da; hau da, galzorian dauden espeziea. **Gorrondatxe-Aizkorriko** harkaitzen geruzak aro geologiko lutetiarreko munduko erreferentzia moduan hautatu dituzte. Leku horretan **“urrezko iltzea”** dago. Ikur horrekin bereizten dira estratigrafiaren munduan aparteko berezitasunak eta ezaugarriak dituzten lekuak. Azkenik, Bariñatxe/La Salvaje hondartza nabarmendu behar da, Sopolakoa.



Pero en lo que destaca este paseo es el entorno natural. El promontorio que llega hasta la playa de Aizkorri es el sinclinal alargado que se extiende hasta Eibar (Gipuzkoa) y que adquiere esta estructura geológica durante el Eoceno. Se traduce en las formas del terreno por unas barras areniscas subverticales situadas al norte y sur del sinclinal. Estas inmensas canteras de arenisca han servido para un sinfín de menesteres. Por lo menos la mitad de Getxo ha sido construido con la ayuda de este material: desde la casa más pequeña hasta la iglesia, pasando por caseríos y grandes fincas han sido hechas de este tipo de piedra al que a su solidez hay que añadir lo agradable de su tonalidad.

Paseando por este magnífico mirador natural, se pueden contemplar las calas, la **playa Gorronda-**

txe/Aizkorri. Esta playa, gracias a la calidad de sus aguas y gracias al entorno medio-ambiental en el que se emplaza, es acreedora de la Bandera Azul de la Comunidad Europea. Se trata de un galardón que premia la calidad de las aguas de baño, la limpieza, la información y educación ambiental, la seguridad y los servicios e instalaciones. Las dunas de Aizkorri con su vegetación autóctona son de las pocas que se conservan en nuestro litoral. Dentro de la fauna autóctona destacar el sapo corredor (Bufo calamita) que es una especie en peligro de extinción. Los estratos de roca de la playa de **Gorrondatxe-Aizkorri** están reconocidos como referencia a nivel mundial del periodo Geológico Luteciense. En este lugar se encuentra un **"clavo de oro"** con el que se distingue aquellos lugares de especial singularidad y propiedades en el mundo de la estratigrafía. Y por último destaca la **playa Barriñatxe/La Salvaje** que también pertenece a Sopelana.



Andra Marin sortu zen Getxoko lehen populazio-gunea (XII. mendean); Andra Mari Elizaren inguruan, hain zuzen ere. Elizan egiten ziren Udalaren bilerak, eliz atarian, oraindik ere kontserbatzen den harrizko mahaiaren inguruan. Elizaren barruan, baserri bakoitzak bere hilobia zuen, eta hain lurperatzen ziren XIX. mendearen erdira bitarte. 1868. urtean, eliza berritu eta zurezko lurzorua jarri zen, eta hilobiak betirako itxi ziren. Hilerrri berria kanpandorrearen azpian kokatu zen, egungo lekura eraman zuten arte.

Hasierako eraikuntza XII. mendeko bigarren erdikoa da, eta joera erromanikoko hondakin batzuk bakarrik geratu dira: sakristiaren atean dagoen kapitela, ebanjelioaren hormako leihoa azken tartean eta beste leiho bat horma horretako bigarren zatian, nahiz eta moderno eran egokituta egon, aurkitutako hondakin erromaniko asko betetzeko material gisa bilduta.

Eraikuntza berriaren proiektua Juan de Bordak

egin zuen (1737-1745), eta estilistikoki Bizkaiko ohiko barrokoa da. Latindar gurutzeko oinplanoa da, erdiko nabea du eta gurutzadurako nabeak oso arin markatuta agertzen dira. Dorrea apur bat lekuz aldatuta dago, eta kupulan amaitzen diren lau atalek osatzen dute. Bi eliz atari ditu, bata iparraldean eta bestea hegoaldean, biak zurezko egiturazkoak. Sarrerako ateburuan Getxoko jaunaren leinuko armarrria aurkitzen da.

Andra Mariren irudia fuste leuneko zutabearen gainean jarri da; Gotikoaren eta Errenazimendua-
ren arteko trantsizioaren eragina duen obra da.

Elizaren kanpoan aipatzekoak dira eguzki-erlojua eta 116 etxeren izenak Getxoko armariarekin, dorrearen horman grabatuta daudenak.



Meza ordutegiak

	Negua:	Uda:
• Lanegunak, larunbatak eta jai-bezperak:	19:00	19:00
• Igandeak eta jai-egunak:	11:00, 12:00 eta 13:00	11:00 eta 12:30

IGLESIA DE ANDRA MARI

Fue en Andra Mari (Santa María de Getxo) donde surgió el primer núcleo poblacional de Getxo (en el siglo XII), alrededor de la Iglesia de Andra Mari - Santa María. En esta iglesia se hacían las reuniones del ayuntamiento, en el pórtico, alrededor de la mesa de piedra que aún se conserva. Dentro de esta iglesia cada caserío tenía su sepultura familiar y allí se enterraba hasta mediados del siglo XIX. En 1868, al reformar la iglesia, se puso el suelo de madera y las tumbas se cerraron para siempre. El nuevo cementerio se situó bajo el campanario, hasta que fue trasladado a la actual ubicación.

De la primitiva construcción, datada en la 2ª mitad del siglo XII, han quedado tan sólo algunos restos de corte románico: un capitel que está en una puerta de la sacristía, una ventana en el muro del

evangelio en el último tramo, y otra ventana en el segundo tramo de ese mismo muro, aunque está conformada modernamente agrupando varios restos románicos encontrados como material de relleno.

La nueva construcción, es un proyecto de Juan de Borda (1737-1745), y estilísticamente es un barroco típico de Bizkaia. Es de planta de cruz latina, con una nave central y las naves del crucero muy ligeramente marcadas. La torre, que está un poco desplazada, consta de cuatro cuerpos con remate en cúpula. Cuenta con dos pórticos, al norte y al sur, ambos de estructura de madera. Sobre el dintel de la puerta de acceso se encuentra una piedra armera del linaje de los señores de Guecho. La imagen de Santa María se ha colocado sobre una columna de fuste liso, y se trata de una obra de influencia de transición gótico-renacentista.

En el exterior de la iglesia destaca el reloj de sol y los 166 nombres de solares con el escudo de Getxo grabados en el muro de la torre.



Horarios de misa

	Invierno:	Verano:
• Laborables, sábados y vísperas:	19:00h.	19:00h.
• Domingos y festivos:	11:00, 12:00 y 13:00h.	11:00 y 12:30h.

AINGERU ZAINZAILAIREN ERMITA

Inguruan **Aingeru Zaintzailearen Ermita** aurkitzen da, udalerriko benta zaharraren ondoan. Ermitaren balioa historikoa eta testigantzazkoa da, arkitektonikoki oso eskasa baita. Getxorako oso adierazgarria den puntuan kokatzen da, bi bide historikoren elkargunean: Algortatik Andra Marirako errege bidea (Aingeru Zaintzailearen etorbidea) eta Andra Maritik Berangorako bidea (Maidagan kalea); era horretan, geografikoki oso adierazgarria den erreferentzia izatera iritsi da.

Inguruetan hondakinak aurkitzen dira; alegia, soilik atzeko horma, **Jauregi baserriaren** txalet garaikidearen (Oiz Mendia kalea, 18, Aingeruaren etorbidearen izkina) barruan kontserbatzen dena. Baserri hori, aldi berean, Getxoko leinuaren dorre etxe zaharraren hondakinen gainean eraiki zen. Jauntxoak ez ziren han bizi XVI. mendetik aurrera, eta hondakin bihurtu zen XVII. mendeko bigarren erdialdean.



ERMITA DEL ÁNGEL DE LA GUARDA

En las inmediaciones se encuentra la **Ermita del Ángel de la Guarda** junto a la antigua casa venta municipal. Su valor es histórico y testimonial, ya que arquitectónicamente resulta muy escaso. Se coloca en un punto muy señalado para Getxo: en la confluencia de dos caminos históricos: el camino real de Algorta a Andra Mari (Av. del Ángel de la Guarda) y el camino de Andra Mari a Berango (c/ Maidagan), convirtiéndose en una referencia geográfica muy señalada.

En sus cercanías se encuentran los restos, que es sólo un muro zaguero conservado inserto en un chalet contemporánea (c/ Monte Oiz, 18, esquina Av. del Ángel) del **caserío Jauregi**, que a su vez se construyó sobre los restos de la antigua casa torre del linaje de Guecho, que no fue habitada por sus señores desde el siglo XVI, y que se convirtió en ruina durante la 2ª mitad del siglo XVII.



KARMENGO AMAREN HILERRIA

Modu azkarrean hedatzen ari zen biztanleria, eta lurperatzeko gune berriaren beharra ikusi zen Getxon XIX. mendeko azken urteetan. Arazo gehienak Algortako auzoan sortu ziren, hemeretzigarren mendeko hilerria erabat beteta baitzegoen. 1903. urtean, Fidel Iturria udal arkitektoak lehen proiektua aurkeztu zuen, eta lanak 1908. urtean inauguratu ziren.

Bizkaiko estilo klasikoko hilerriak erromatar kulturaren diseinua erakusten du: bi kale perpendikularren gurutzaketa: kardua eta dekumanoa. Diseinu horrek bi funtzio ditu:

- urbanistikoa: espazioa zatitzea eta arrazionalizatzea; hilobiak ilaretan antolatzea.

- alegorikoak: bizitza sinbolizatzen du, jaiotzatik, sarrerako atetik, kaperara bitarte, heriotzara; hau da, lurreko bizia amaitu eta espirituala hasten denera.



Astelehenetik igandera: 9:00 - 18:00

Jarraian, kapera eta panteoi esanguratsuenak nabarmenduko ditugu; Bizkaiko hilobi-ondarearen multzorik garrantzitsuen osatzen dute.



CEMENTERIO DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

Las necesidades de nuevo espacio para los enterramientos de una población en rápida expansión se hicieron manifiestas en Getxo ya desde los últimos años del siglo XIX. Los problemas se concentran en el barrio de Algorta, cuyo cementerio decimonónico ya estaba totalmente saturado. En 1903 el arquitecto municipal Fidel Iturria presentó el primer proyecto prolongándose las obras hasta la inauguración en 1908.

Este cementerio de estilo neoclásico vizcaíno es un reflejo del trazado propio de la cultura romana: cruce de dos calles perpendiculares: cardo y decumano. Este trazado tiene dos funciones:

- urbanística: dividir y racionalizar el espacio; organización de las tumbas en hileras.

- alegóricas: simboliza el trascurso de la vida, desde el nacimiento, puerta de acceso, hasta la capilla, fallecimiento, donde termina la vida terrenal, y comienza la espiritual.

🕒 De lunes a domingo: 9:00 - 18:00 h.

A continuación destacamos las capillas y panteones más significativos y que forman uno de los conjuntos más importantes del patrimonio funerario de Bizkaia.



Galdiz y Hormaechea familiaren kapera ①

Euskadiko hilobi-multzorik interesgarriena da. Tenplete neoegiptiarra, piramide moztuaren eran altxatua eta bi isurialdeetara estalia. Ateburua du sarreran eta erliebe azpiko dekorazioa, irudi, gurutze eta gazezur estilizatuekin. Fatxada ezberdinetan irudi alegoriko eta gizakiaren irudi estilizatuak daude, egiptiar erresonantziekin. Eraikuntza-ren eskuineko aldean, alikatatu polikromoa ageri da, gurutze baten inguruan bildutako emakume atsekabetuekin. Valentziako Bayarri etxeak egin zuen Aureliano Artetari egotzitako diseinuaren arabera.

Emilio Basagoiti familiaren panteoia ②

Miguel García Salazar eskulturagilearen obrarik garrantzitsuetarikoa da, eta aldi berean, Euskadiko hilobi eskultura-multzorik nabarmenetarikoa bat. Plano altuko irudiak brontzez landuak daude, eta bi emakume/musa agertzen dira hilkutxa laino baten gainean dagoen aingeruarengana igotzen; hots, zerurako bidea irudikatzen du. Behoko planoan, bi haurren harrizko estatuak daude; besarkatuta eta atzeraka agertzen dira. Gurasoak hiltzean, bi haur umezurtz goiz geratu direla adierazten du.

Salvadora Cortina panteoia ③

Haitzuloa irudikatzen du (harearriarekin), eta barruan hilarria dago. Atea aingeru batek zaintzen du, eta ate alderantz zuzentzen dira hiru emakume, bat belauniko eta beste biak zutik elkarren ondoan. Irudi guztiak marmol zuriarekin eginda daude. Bibliako eszena irudikatzen du: Hiru Mariak Kristoren hilobira doaz.



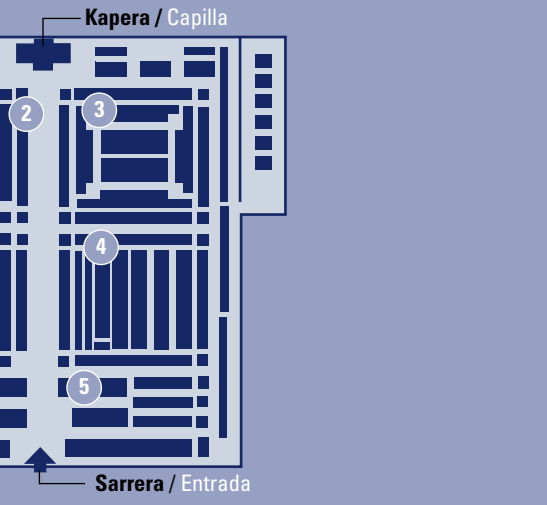
García de Salazar familiaren panteoia ④

Miguel García Salazar eskulturagileak bere familiarientzat egindako diseinua. Haren hondakinak ere hor gordeta daude.

Echevarrieta kriptia ⑤

Hilobi-monumentu hau Getxoko lan artistiko garrantzitsuenetarikoa izango da ziur aski, eta, zailtzarik gabe, gutxien ezagutzen dena. Barrura inspirazio modernistako ate burdinurtu batetik sartzen da. Sinbolismo erlijiosoaren diseinua ere badu, eta tximeleta batzuk armiarma-sarean harapatuta ageri dira. Kriptaren ganberak erromatar mosaikoa du zoladuran.

Ganberaren elementu nagusia da San Cosmeren marmolezko irudi bikaina, Gerra Zibilaren aurreko euskal eskulturaren obra handienetarikoa, sabailiho batetik datorren argi zenitalak nabarmentzen du.



Capilla Familia Galdiz y Hormaechea 1

Uno de los grupos funerarios más interesantes de Euskadi, constituida por un templete neoegipcio con alzado en forma de pirámide truncada y cubierto a dos vertientes. Tiene acceso adintelado y decoración de bajo relieve que representan figuras, cruces y calaveras estilizadas. Las distintas fachadas presentan diversas figuras alegóricas y humanas estilizadas de resonancias egipcias. El lateral derecho de la construcción luce un alicatado policromo que representa un conjunto de dolientes figuras femeninas en torno a una cruz, y que fue realizado por la casa Bayarri de Valencia según un diseño atribuido a Aureliano Arteta.

Panteón Familia Emilio Basagoiti 2

Una de las obras más importantes del escultor Miguel García Salazar, y uno de los conjuntos escultóricos funerarios más destacados de Euskadi. Las figuras de plano alto están esculpidas en bronce y representan el ascenso al cielo de un ataúd que dos mujeres/musas alzan hacia un ángel situado en la cima de una nube. En el plano bajo, se sitúan las estatuas de piedra de dos niños, abrazados y de espaldas. Representa la prematura orfandad de dos niños al morir sus padres.

Panteón Salvadora Cortina 3

Representa una gruta (en piedra arenisca) en cuyo interior se encuentra una lápida, y cuya puerta está custodiada por un ángel, hacia el que se dirigen tres mujeres, una arrodillada y las otras de pie juntas. Todas estas figuras están realizadas en mármol blanco. Reproduce la escena bíblica de la visita de las Tres Marías al sepulcro de Cristo.

Panteón Familia García de Salazar 4

Diseño del escultor Miguel García Salazar para su misma familia y que contiene sus restos.

Cripta Echevarrieta 5

Este monumento funerario es seguramente una de las más importantes obras artísticas localizadas en Getxo, y sin duda, la más desconocida. Al interior se accede por una puerta de hierro fundido de inspiración modernista, con un diseño de simbolismo religioso en el que una serie de mariposas prendida en una tela de araña. La cámara de la cripta cuenta con un mosaico romano en el pavimento. El elemento principal de la cámara es la magnífica figura en mármol de San Cosme, una de las obras mayores de la escultura vasca anterior a la Guerra Civil, destacada por medio de la luz cenital que proviene de una claraboya.

Aldaketa haizea Bizkaiko paisaian

Ez da ohikoa euskal geografian haize-errotak ikustea, are gehiago Bizkaiko kostaldean. Getxon bi eraiki ziren, eta gaur egun Aixerrotak bakarrik dirau zutik.

Antzinako landa-bizitzaren seinale dugu Aixerrota. Gainera, oso eraikuntza ederra da, Getxoren tzat sinbolo bat.

Errotaren edertasunak eta kokapen ezin hobeak bisitarien jakin-mina pizten dute. Getxotarren artean biziki estimatua da Aixerrota.

Aixerrota, lehorte handi baten ondorio

Bizkaian XVIII. mendearen azken herenean eraiki ziren erroten tankerakoa da. Garai hartan lehorte luze bat izan zen Bizkaian, eta horregatik, ur-erroten eraikuntza izugarri murriztu zen.

1726 eta 1727. urteen artean altxatu zen eta lehorteak iraun zuen bitartean funtzionatu zuen. 1787.a izan zen erabili zen azken urtea.

Lehortearen ondorioak bukatuta, errotarik gehienak deseginak izan ziren, edo eraiki zituzten familiek etxebizitza bihurtu zituzten. Gaur egun egoera onenean daudenak Getxoko Aixerrota, Artxandakoa, Ipazterkoa eta Larrigangoa dira.



Vientos de cambio en el paisaje vizcaíno

Es muy extraño ver molinos de viento en la geografía vasca y, más aún, en la cornisa vizcaína. En Getxo solo se construyeron dos, siendo Aixerrota el único que se mantiene en pie.

Patrimonio de un pasado rural, además de ser una edificación rústica y estéticamente muy bella, Aixerrota es todo un símbolo del municipio de Getxo.

Su gran atractivo y el magnífico emplazamiento donde se sitúa despierta el interés de visitantes y cuenta con el cariño y aprecio de toda la población getxoztarra.

Aixerrota, fruto de una gran sequía

El molino pertenece a la clase de los construidos en Bizkaia en el último tercio del S. XVIII con motivo de una prolongada sequía que disminuyó, de modo alarmante, la producción de los molinos de agua.

Levantado entre 1726 y 1727 funcionó mientras duraron las causas que motivaron su construcción. Dejó de usarse en 1787.

Finalizados los efectos de la sequía, la mayoría de estos molinos fueron desmantelados o convertidos en viviendas de las familias que los habían construido. Los que se mantienen mejor conservados son el molino de Aixerrota, el de Artxanda, el de Ipaster y el de Larrigán.



Aixe – errota

Aixerrota etimologikoki “haize-errota” da euskaraz. “Aixe” = “haize” da Bizkaiko euskaraz. Antzinako dokumentu batzuetan Azerrota eta Aterrota izenekin ageri da. Batzuetan Aizerrota esaten zaio, testu modernoagoetan, esate baterako, Andres Isasi 1930ean idatzi zuen elegian.

Lehenbiziko jabeak eta maizterrak

Haize-errota honen jabetza aipatu zuen lehenbiziko datu historikoa 1725eko martxoaren 28koa da. 25 gizalurreko onibarraren (6.646 m2) salmenta aipatzen du, Getxoko elizateko alderdi batean, Armendiatxa edo Azalarieta izenekoa. 1798ko amaieran, Getxon herriko eraikin eta etxe guztien zenbaketa egin zenean, Antonio Arteaga eta beste batzuen izenak agertu ziren. Aixerrotako bizilagunak ziren.

1955eko abuztuaren 13an Getxoko Udalari ondarena saldu zion 25.000 pezetatan.

Errota-hegalak Galearen gainean

Arrigunaga hondartzaren gaineko troketan, La Galean, dago Aixerrota. Getxo udalerriaren paisaia-rik ederrenetako eta ikusgarrienetako bat da. Haren kokapena ez da kasualitatea, paraje honetan ipar-ekialdeko haize gogorra ohi dabil, Bizkaiko kostalde osoan bezala. Horrelako haize gogorra behar zen Aixerrotaren hegalak martxan jartzeko.

Aixerrota funtzionatzen egon zen urte urrietan, batez ere artoa eta pentsuak ehotzen ziren bertan, orduko elikatze premiak asetzeko. Bi irin mota egiten zituen: mehea (“artourune”)



Aixe – errota

El nombre Aixerrota es etimológicamente en euskera “molino de viento”, derivado de aixe (axe, haize) = aire, viento, en euskera vizcaíno y errota = girar, molino. En algunos documentos antiguos también se le denomina como Azerrota y Aterrota. Incluso a veces se le llama Aizerrota en textos más modernos, como en la elegía que el bilbaíno Andrés Isasi compuso en 1930.

Primeros propietarios e inquilinos

El primer dato histórico que hace referencia a la propiedad del molino de viento está fechado el 28 de marzo de 1725 y alude a la venta de una heredad de 25 peonadas (6.646m²) en el paraje de la anteiglesia de Getxo conocido por Armendiatxa o Azalarieta.

A finales de 1798, cuando se realiza en Getxo la

numeración de todas las casas y edificios del pueblo, aparece el nombre de Antonio Arteaga y otros como moradores de Aixerrota.

El 13 de agosto de 1955 se vendió la propiedad al Ayuntamiento de Getxo por 25.000 pesetas.

Aspas sobre La Galea

Situado sobre los acantilados de La Galea que dominan la playa de Arrigúnaga conforma una de las estampas más bellas y representativas del municipio de Getxo.

Su emplazamiento no fue arbitrario ya que en este paraje soplan los fuertes vientos del nordeste, propios de la cornisa cantábrica, necesarios en su día para poner en marcha las aspas de Aixerrota.



taloa egiteko, eta arrunta ("artobirrine"), ganaduaren eta baserriko hegaztien bazkarako. Lehenengo solairuan errotarria zegoen (datu batzuen arabera bi errotarri zeuden ordea). Goiko aldea makinetakoz batzuk sartzeko erabiltzen zen.

Oso eraikin berezia

Aixerrotak, Bizkaiko gainerako errotek bezala, egitura nahiko originala dauka. Ez du zilindro forma, Gaztela Mantxako errotek bezala. Ez da sabelduna eta barrokoa, Europako iparraldeko herrialdeetan zurez eraikitakoak bezala. Aixerrota, arkitektura aldetik, konoenborkara da. Gehiena harlangaitzez egina dago. Kanpoaldetik erabiltzen zen gainalde birakaria eduki ohi zuten eta ardatz horizontala ohi zuten dorre horietako bat da.

Zehaztapen teknikoak: harlangaitzezko eraikuntza, 1,45 metroko lodierarekin. Beheko aldean 7,35 metroko barne-diametroa dauka. Altuera, gailu-

rreraino, 9,30 metrokoa da. Hormaren perimetroan zehar ondoko elementuak daude: bi ate, hiru leiho berdin (haietako bat altuera ezberdinean), eta bi leiho txiki, berdinak, aurrez aurre, errematearen azpian.

Aixerrota gaur egun

Gaur, ostalaritza-enpresa bat, Cubita Jatetxea, arduratzen da eraikuntza kutun honetaz, eta errotaren barruan erakusketa-areto bat dago.



Egunero: 13:30 - 23:30; asteazken eta igandeetan: 13:30 - 17:00.



Fábrica de talos y piensos

Durante los pocos años en los que estuvo funcionando se dedicó principalmente a la molienda de maíz y de piensos, ayudando así a las necesidades vitales de aquellos tiempos. Producía dos tipos de harina: la fina ("artourune") para la elaboración del "talo", y la ordinaria ("artobirrine"), destinada a la alimentación del ganado y de las aves de corral.

En la primera planta se ubicaban la muela o las muelas ya que existen datos que apuntan a la existencia de dos molindas y la parte superior estaba destinada a una parte de la maquinaria.

Una edificación muy singular

El molino, al igual que el resto de los molinos vizcaínos, es de una estructura relativamente original. No es cilíndrico como los molinos de la Mancha, ni ventrudo y barroco, como los construidos con madera en los países nórdicos. Arquitectónicamente es de forma troncocónica, realizado

mayoritariamente en mampostería, y pertenece al tipo de torre, con eje horizontal, que solían tener cubierta giratoria manipulable desde el exterior.

Especificaciones técnicas: construcción en piedra mampostería, con 1,45 m. de espesor. En su parte baja tiene un diámetro interior de 7,35m. Y su altura hasta la coronación es de 9,30 m.

A lo largo de todo el perímetro de su pared encontramos dos puertas, tres ventanas iguales, una de ellas a distinta altura, y dos ventanillos iguales y diametralmente opuestos bajo el remate.

Aixerota hoy en día

Actualmente una empresa de hostelería, Restaurante Cubita, regenta esta entrañable edificación, dedicando el interior del molino a una sala de exposiciones.



Todos los días: 13:30 - 23:30 h.; excepto los miércoles y los domingos: 13:30 - 17:00 h.



Getxo, Abrako zelataria

Galea irtengune natural batean dago eta bertako itsaslabar ikusgarrietatik Bizkaiko eta Kantabriako kostaldeko lurralde zabalak kontrolatzen ditu. Horregatik, txoko hau berehala toki estrategiko bihurtuko zen historian, Abraren zelatari gisa. Bere talaieetatik, arretaz zelatatzen zituzten itsasontzi etsaien belak eta kostaldera hurbiltzen ziren balaen arnasotsa aditzen zuten.

Galeako talaian eraikuntzari buruzko lehenengo datuak XVI. mende bukaerakoak dira, baina dirudenez Erdi Aroan zegoeneko erabili zuten kokapen hori. Ondoko mendeetan, gunek honek uneen uneko zaintzako hainbat eraikuntza ezagutu zituen (1639, 1703).

Galean egokitutako defentsez gaitera, Getxon hainbat neurritako defentsako bestelako eraikuntzak ere egon ziren, baina egun desagertuta daude.

- Algortako Portu Zaharrean, zaharrena.
- Usategiko San Inazioko Lurmuturrean, garrantzitsuena: Banderen Gotorlekua, XVII. Mende hasierakoa.
- Begoña Lurmuturrean, XVIII. mende hasierakoa.
- Arrigunagan, azkenekoa, XVIII. Mendearen bukaeran eraikia, honen hondakinak zati batez ikus daitezke.

Galeako gotorlekua

Bizkaian geratzen den XVIII. mendeko eraikuntza militarren adibiderik onena da.

Aldundiak 1740. urtean agindu zion Jaime Sycre

ingeniariari Galea gotorlekua edo Printzearen Gaztelua egitea. Horrela kostaldeko itsasbazterra gotortu nahi zuten, inguruan zebilen armada ingeles handi baten mehatxutik babesteko.

1742. urtean gotorlekuaren eraikuntzan inguruko herriek “bere borondatez” eskainitako 600 langilek parte hartu zuten.

Gaur egun duenaren antzeko planta zuen, baina itsas aldean egun dituen bi bastioiak ez zituen hasiera batean. Honakoak zituen:

- Kuartel handia erdialdean.
- Bolbora eta munizioen gordailuak.
- Soldaduentzako ohatzeak.
- Ur-hesi handia eta egurrezko zubia.
- Kanoi eta munizioen zirkulazioa errazteko zoru harritatua.
- 20 kanoi, baina kopuru hau murrizten joan zen (12 kanoi 1765. urtean, 8 1773an eta 6 bakarrik 1827an).

Gotorlekuaren iparraldean bateria osagarria erai-



FUERTE DE LA GALEA

Getxo, vigía del Abra

La privilegiada situación de La Galea, un saliente natural con impresionantes acantilados desde donde se controla una amplia parcela del litoral vizcaíno y cántabro, hará de este emplazamiento un lugar estratégico desde un momento histórico muy temprano como vigía del Abra. Desde sus atalayas se vigilaba celosamente la aparición de las velas de las flotas enemigas o bien el resoplar de las ballenas que se acercaban a la costa.

Los primeros datos sobre la habilitación de atalayas en La Galea datan de finales del siglo XVI aunque todo indica que para la Edad Media ya se empleó ese emplazamiento. En los siglos posteriores la zona conocerá la existencia de distintas construcciones de vigilancia con carácter temporal (1639, 1703).

Aparte de las defensas habilitadas en La Galea en Getxo existieron además otras construcciones defensivas de diferente envergadura, y que en la actualidad se encuentran desaparecidas.

- En el Puerto viejo de Algorta, la más antigua.
- En la Punta de San Ignacio de Usategi, la más importante: Fuerte de Las Banderas, a principios del XVII.
- En Punta Begoña, a principios del XVIII.
- En Arrigunaga, la última, edificada a finales del XVIII y cuyos restos son parcialmente visibles.

El Fuerte de La Galea

Es el mejor ejemplo de construcción militar del siglo XVIII conservada en Bizkaia.

Conocido también como Castillo del Príncipe, la Diputación encargó en 1740 su ejecución al ingeniero Jaime Sycre, como medida para fortalecer el litoral costero ante la amenaza de una importante escuadra inglesa que merodeaba por la zona.

Participaron en la construcción, realizada en 1742, 600 trabajadores proporcionados "voluntariamente" por las poblaciones de la zona.

El Fuerte tenía una planta similar a la del actual, aunque no idéntica puesto que carecerá de los dos baluartes que hoy en día dispone por la zona de la mar. Contaba con:

- Un gran cuartel en su parte central.
- Depósitos de pólvora y municiones.
- Literas para los soldados.
- Un gran foso y un puente de madera.
- Suelo empedrado para facilitar el tránsito de los cañones y las municiones.
- 20 cañones, aunque este número se fue reduciendo (12 en 1765, 8 en 1773 y solo 6 en 1827).



ki zuten, “Gaztelu txikia” edo “Gotorleku txikia” deitutakoa, baina horren hondakinik ez da gelditu.

Bi gotorleku hauen zaintza Aldundiak ordaindu-tako pertsona baten ardurapean zegoen eta pertsona honi “gotorleku-zaintzailea” edo “talaiaria” esaten zaio.

Datu historikoen arabera, gotorleku hau eta bere kanoi-zuloak ez ziren inoiz erabili eta, gehien bat, disuasio-neurriak izan zirela pentsa dezakegu. Erabilera militarra utzi ostean, bere lekua Bizkaiko lehen itsasargiak hartu zuen. XVIII. mende bukaeran eraiki zuten, 1782. urte inguruan, eta planta lauangeluarra, hiru solairu eta ia 17 metroko altuera izan zituen. Farozaina Bilboko hiribilduarekin komunikatzen zen banderen sistema korapilatsu baten bidez.

Ondoren, denbora laburrean, soldadu britainiarrek bitan suntsitu zuten. Aurrenekoa 1812. urtean eta bigarrena 1836. urtean, karlisten mehatxuei kasurik egin gabe Legio Britainiarra agintari libe-

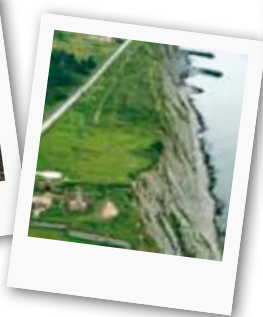
ralak laguntzera joan zenean.

Itsasargia XIX. mendearen erdialdean ordezkatu zuten eta berriago bat jarri zuten finkaren erdian, gaur egun ezagutzen dugun dorre liraina. Gasteizko Francisco Antonio Echanove ingeniariaren proiektuaren arabera eraikita, 1852. urtean jarri zuten martxan.

Bere dorreak, zuri-zuria goitik behera, 12,35 metroko altuera zuen. Bere linternak oliba-olioaz zebilen lanpara bat zeukan eta Parisko Soleil, François eta Lepaute enpresaren optikoa zuen.

1879-1880 urte inguruan eraikin berria egin zuten itsasargiaren dorrearen ondoan, farozaina eta bere sendia hartzeko eta oraindak zutik dirau. Eraikin honen ondoan oraingo patina edo ur-putzua eraiki zen. Itsasargi hau martxan egon zen 1905. urte arte.

Egun udalarena da.



Al Norte del fuerte se construyó una batería complementaria, el “Castillo menor” o “Fortín menor”, y de la que no nos queda resto alguno.

La custodia de ambas fortalezas quedaba a cargo de una única persona mantenida por la Diputación, y a la cual se le denomina como “guardafor-tines” o “atalayero”.

Los datos históricos hacen suponer que este Fuerte y sus cañoneras, nunca entraron en funcionamiento y fue más bien un elemento disuasorio. Tras el abandono militar de éste, su emplazamiento será ocupado por el primer faro vizcaíno. Fue construido a finales del siglo XVIII, en torno a 1782, y tuvo una planta cuadrangular con tres pisos y una altura de casi 17 metros. El farero se comunicaba con la villa de Bilbao a través de un complicado sistema de banderas.

Posteriormente sufrió en un corto espacio de tiempo dos sucesivas destrucciones por las tropas británicas. La primera en 1812 y la segunda en 1836 cuando la Legión Británica acudió en auxilio

de las autoridades liberales y en contra de la amenaza carlista.

El faro fue sustituido a mediados del XIX por otro más moderno situado en el centro de la finca y que se corresponde con la esbelta torre que actualmente conocemos. Construido bajo una traza del ingeniero gasteiztarra Francisco Antonio Echanove entró en funcionamiento en 1852.

Su torre, completamente pintada de blanco, alcanzaba una altura total de 12,35 metros. Su linterna estaba compuesta por una lámpara alimentada con aceite de oliva y que disponía de una óptica de la casa parisina Soleil, François y Lepaute.

En torno a 1879-1880 fue construido un nuevo edificio junto a la torre del faro, que actualmente se conserva, para albergar al farero y su familia. Junto a este edificio se construyó el actual aljibe o pozo de agua. Este faro se mantuvo en activo hasta el año 1905.

Actualmente es de propiedad municipal.





Behatokia Mirador



Aparkalekua Aparcamiento

Nola heldu Cómo llegar

Bidegorriak Carril bici

Errepideak Carreteras

Metro linea Línea de metro

Metro geltokia Estación de metro



Turismo Bulegoa Oficina de Turismo

Uribe-Kosta autobia
Autovía Uribe-Kosta

Leioa
La Avanzada

Makaleta etorbidea
Avenida de Los Chopos

Plentzia

Bilbao

Areeta

Gobela

Av Zugazarte

Aiboa

Neguri

Algorta

Bidezabal

Avda del Ángel

Maidagan

Pajia de Sta Marina

Andra Mari

Arrigunaga

Aixerrota

Molino de Aixerrota

Hilerria

Cementerio

Galeako Gotorlekua

Fuerte de La Galea

Punta Galea



Getxo

don't stop

Turismo

Playa de Ereaga, s/n
48992 Getxo (Bizkaia) Euskadi
Tel: 944 910 800
infoturismo@getxo.net

www.getxo.net/turismo



EUSKADI
BASQUE COUNTRY



BILBAO
BIZKAIA
de basque

